



Bruce and the Spider

German Short Story

Master a language for free with Abblas

- ✓ 1500+ words in 7 languages
- ✓ Level up with fun games
- ✓ Browse stories and conversations



Story

English	German
There was once a king of Scotland whose name was Robert Bruce.	Es war einmal ein König von Schottland, dessen Name Robert Bruce war.
He needed to be both brave and wise, for the times in which he lived were wild and rough.	Er musste sowohl mutig als auch weise sein, denn die Zeiten, in denen er lebte, waren wild und rau.
The King of England was at war with him, and had led a great army into Scotland to drive him out of the land.	Der König von England war im Krieg mit ihm und hatte ein großes Heer nach Schottland geführt, um ihn aus dem Land zu vertreiben.
Battle after battle had been fought.	Schlacht um Schlacht war geschlagen worden.
Six times had Bruce led his brave little army against his foes; and six times had his men been beaten, and driven into flight.	Sechsmal hatte Bruce sein tapferes kleines Heer gegen seine Feinde geführt; und sechsmal waren seine Männer geschlagen und in die Flucht getrieben worden.
At last, his army was scattered, and he was forced to hide himself in the woods and in lonely places among the mountains.	Schließlich wurde sein Heer zerstreut und er war gezwungen, sich in den Wäldern und an einsamen Orten zwischen den Bergen zu verstecken.
One rainy day, Bruce lay on the ground under a neglected shed, listening to the patter of the drops on the roof above him.	Eines regnerischen Tages lag Bruce auf dem Boden unter einem vernachlässigten Schuppen und lauschte dem Prasseln der Tropfen auf dem Dach über ihm.
He was tired and upset, and ready to give up all hope.	Er war müde und verärgert und bereit, alle Hoffnung aufzugeben.

English	German
It seemed to him that there was no use for him to try to do anything more.	Es schien ihm sinnlos, zu versuchen, noch etwas zu tun.
As he lay thinking, he saw a spider over his head, getting ready to weave her web.	Als er so dalag und nachdachte, sah er eine Spinne über seinem Kopf, die sich darauf vorbereitete, ihr Netz zu weben.
He watched her as she toiled slowly and with great care.	Er beobachtete sie, wie sie langsam und mit großer Sorgfalt schuftete.
Six times she tried to throw her frail thread from one beam to another, and six times it fell short.	Sechsmal versuchte sie, ihren gebrechlichen Faden von einem Balken zum anderen zu werfen, und sechsmal scheiterte er.
"Poor thing!" said Bruce: "you, too, know what it is to fail."	„Armes Ding!“, sagte Bruce: „Auch du weißt, was es heißt, zu scheitern“.
But the spider did not lose hope with the sixth failure.	Aber die Spinne verlor mit dem sechsten Misserfolg nicht die Hoffnung.
With still more care, she got ready to try for the seventh time.	Mit noch mehr Sorgfalt machte sie sich bereit, es zum siebten Mal zu versuchen.
Bruce almost forgot his own troubles as he watched her swing herself out upon the slender line.	Bruce vergaß fast seine eigenen Probleme, als er ihr dabei zusah, wie sie sich auf der schmalen Schnur ausschwang.
Would she fail again?	Würde sie wieder scheitern?
No! The thread was carried safely to the beam, and fastened there.	Nein! Das Gewinde wurde sicher zum Balken getragen und dort befestigt.
"I, too, will try a seventh time!" cried Bruce.	„Auch ich werde es ein siebtes Mal versuchen!“, rief Bruce.

English	German
He arose and called his men together.	Er stand auf und rief seine Männer zusammen.
He told them of his plans, and sent them out with messages of cheer to his disheartened people.	Er erzählte ihnen von seinen Plänen und sandte sie mit Botschaften der Freude an sein entmutigtes Volk.
Soon there was an army of brave Scotsmen around him.	Bald war ein Heer von tapferen Schotten um ihn herum.
Another battle was fought, and the King of England was glad to go back into his own country.	Eine weitere Schlacht wurde geschlagen, und der König von England war froh, in sein eigenes Land zurückzukehren.
I have heard it said, that, after that day, no-one by the name of Bruce would ever hurt a spider.	Ich habe gehört, dass nach diesem Tag niemand namens Bruce jemals eine Spinne verletzen würde.
The lesson that the little creature had taught the king was never forgotten.	Die Lektion, die das kleine Geschöpf dem König beigebracht hatte, wurde nie vergessen.

Vocab review

<input checked="" type="checkbox"/>	English	German
<input type="checkbox"/>	Scotland	Schottland (<i>n</i>)
<input type="checkbox"/>	England	England (<i>n</i>)
<input type="checkbox"/>	rainy	verregnet
<input type="checkbox"/>	shed	Schuppen (<i>m</i>)
<input type="checkbox"/>	message	Nachricht (<i>f</i>)
<input type="checkbox"/>	country	Land (<i>n</i>)